



使用便宜的打折周遊票「箱根周遊票」去遊玩
저렴한 할인유람권 「하코네 프리패스」로 가는
Great value with the

**"HAKONE
FREEPASS"**

discount
round-trip
ticket!

HAKONE 箱根 하코네

Hakone Freepass 箱根周遊票 하코네 프리패스	Adults 大人 어른	Children 兒童 어린이
From Shinjuku 新宿出發 신주쿠에서	¥5,500	¥2,750
From Odawara / Gotemba 小田原出發 / 御殿場出發 오다와라에서 / 고텐바에서	¥4,130	¥2,070

Hakone Weekdaypass 箱根平日優待券 하코네 위크데이 패스	Hakone Weekdaypass		Hakone Winter Weekdaypass	
Hakone Winter Weekdaypass 동계특별平日優待券 겨울철 하코네 위크데이 패스	Adults 大人 어른	Children 兒童 어린이	Adults 大人 어른	Children 兒童 어린이
From Shinjuku 新宿出發 신주쿠에서	¥4,700	¥2,350	¥4,100	¥2,050
From Odawara / Gotemba 小田原出發 / 御殿場出發 오다와라에서 / 고텐바에서	¥3,410	¥1,700	¥3,010	¥1,500

※ The above prices are examples. The passes can be purchased at any Odakyu Line station.

※ 上面的費用只是舉其一例。周遊票以及平日優惠票可從小田原線各站購得。
※ 장기간 요금은 하나의 예시입니다. 프리패스 및 위크데이 패스는 오다큐선의 각 역에서 구입할 수 있습니다.

● **Proof of the "Freepass" value!**

The normal cost of the "Round-trip Hakone Recommended Course", from Shinjuku is ¥6,290. The "Hakone Freepass" adult fare is ¥5,500. That means a saving of ¥790.

● **實証! 真正最優惠的周遊票。**
以「箱根周遊推薦路線」為例，如為新宿出發的成人票，當逐一購票時，其合計交通費為 6,290 日元。箱根周遊票則為 5,500 日元。啊! 淨賺了 790 日元。

● **증명! 정말로 저렴한 프리패스.**
「하코네 유람 권장코스」를 예를 들면 신주쿠발 어른의 경우, 티켓을 그때 그때 사서 여행할 경우의 온일 합계는 6,290원. 하코네 프리패스라면 5,500원. 자그만치 790원이나 이익입니다.



EXTRA

● **For even more comfort! Reserve a seat on the Limited Express "Romancecar".**

A small extra charge in addition to your "Hakone Freepass" or "Hakone Weekdaypass", allows you the use of the Odakyu Limited Express "Romancecar". (From Shinjuku the adult one way charge to Odawara / Hakone-Yumoto is ¥870.)



● **真舒適! 全部對號入座的「浪漫」特快。**
在箱根周遊票或是箱根平日優惠票上，如果買了特快車票，就可以乘坐小田原「浪漫」特快。(特快車價例：新宿出發的成人單程到小田原/箱根湯本為止是 870 日元)

● **쾌적! 전좌석 지정석인 특급 로망스카.**
하코네 프리패스 및 하코네 위크데이 패스에 특급요금을 플러스하면 오다큐 로망스카를 이용할 수 있습니다. (특급요금예: 신주쿠에서 오다와라/하코네 무모토까지 성인 편도요금 870원)

Also good for one-day trips!

當天往返的一日遊也最佳!
당일코스 여행에도 최적!

HAKONE AREA MAP



How to get to the Gotemba Premium Outlets Mall
 If you have a Freepass or Weekdaypass, take the bus to Gotemba Station and then transfer at Gotemba Station to the free shuttle bus to the Gotemba Premium Outlets Mall.
 ★ When you show your tickets at local information center, you can get a coupon book for Gotemba Premier Outlet mall.
 前往御殿場 Premium Outlets Mall 方法
 請使用周遊票、平日遊覽票、乘坐前往御殿場車站的巴士，在御殿場車站搭乘免費接駁巴士前往御殿場 Premium Outlets Mall。
 ★ 在資訊中心的資訊中心出示票券，可得到一本優惠券。

Round-trip Hakone Recommended Course
Scenic Spot Information
 箱根周遊推薦路線 名勝尊遊

Hakone Begonia Garden · Himeshara Hot Springs
 箱根仙石園 · 日舞野溫泉
 A popular hot spring perfect for one-day trips. Free shuttle bus service is available from Hakone-Yumoto station leaving every 10-15 minutes from 9:00 AM to 4:00 PM. (See map for location of shuttle bus stop.) There is a traditional Japanese restaurant on the grounds, and the Himeshara Hot Springs are also right next to the Hakone Begonia Garden with greenhouses overflowing with thousands of flowers.
 ●Discounts on admission to Himeshara Hot Springs

Owakudani 大涌谷
 The Hell Valley is called "Owakudani" which was formed before Christ by volcanic eruptions. Walking on the ashen floor, you can see a wonderful smoking volcano. Never forget to eat the special "Black Egg". ●No charge

Ancient Cedar Avenue
 The Edo Shogunate ordered the planting of cedar trees along the old Tokaido highway in 1618. The main mode of travel then was on foot and the cedar trees provided welcome comfort for travelers from the hot sun of summer and the snow of winter. There are still 2km of this large cedar avenue remaining today. ●No charge

1618年 江戶幕府の命令、在箱根街道種植杉樹。在江戶主要前往步行的時代，這座夏天可噴強烈白煙、冬天可噴厚雪的杉木林，就是提供旅行者休息、躲避夏日強烈陽光或2公里長的茂密大樹的杉木林。●無收費

Hakone Checkpoint/Exhibition
 箱根關所遺跡·資料館 箱根關所資料館
 A reproduction which uses realistic mannequins to show what it was like at the checkpoints which existed throughout Japan during the Edo era, with live recreators appearing on Saturdays, Sundays, and holidays (may be cancelled at times due to weather or other conditions). Visitors may also take pictures together with recreators in period costume.
 ●Discounts on admission available for those with a Freepass or Weekdaypass.

1618年 江戶幕府の命令、在箱根街道種植杉樹。在江戶主要前往步行的時代，這座夏天可噴強烈白煙、冬天可噴厚雪的杉木林，就是提供旅行者休息、躲避夏日強烈陽光或2公里長的茂密大樹的杉木林。●無收費

The "Round-trip Hakone Recommended Course" is the best way to see spacious Hakone!

為了讓您完善地繞行一周 箱根周遊推薦路線
 為了讓您在經濟上週遊一周 箱根周遊推薦路線

HAKONE-YUMOTO 箱根港 箱根山巴士	Hakone Tozan Bus bound for "MOTOHAKONE-KO" or "HAKONEMACHI" (about 40min) 箱根登山巴士前往「元箱根港」或前往「箱根町」的班車(約40分)箱根山巴士「元箱根港」或「箱根町」
Hakone Checkpoint/Exhibition → on foot (about 5min.) 箱根關所遺跡·資料館 → 徒步(約5分) 或 乘車(約5分)	HAKONEMACHI 箱根町 箱根町
OWAKUDANI 大涌谷 · 大涌谷	Hakone Ropeway (about 10min.) 箱根空中纜車(約10分) 箱根山巴士(約10分)
	SOUNZAN 早雲山 早雲山
	Hakone Tozan Cablecar (about 10min.) 箱根登山纜車(約10分) 箱根山巴士(約10分)

